

## إلى العملاء الأجانب الراغبين في التعامل مع بنك البريد الياباني

■ يرجى إبراز بطاقة الإقامة عند فتح حساب أو تغيير العنوان أو الاسم أو الختم المسجل.  
يرجى إبراز بطاقة الإقامة لكي يتم التأكد من جنسيتك ونوع ومدة إقامتك وسوى ذلك من المعلومات.  
\* يرجى إخبارنا عند فتح الحساب إذا كان قد تم تجديد بطاقة إقامتك.  
\* إذا كنت دبلوماسياً ولم يتم إصدار بطاقة إقامة لك فإنك لا تكون بحاجة إلى إبرازها.

■ إذا كانت فترة إقامتك تنتهي في غضون 3 أشهر من تاريخ تقديم طلب فتح الحساب، فيرجى التقديم بعد الانتهاء من إجراءات تمديد الإقامة.  
لا يمكنك فتح حساب إذا كانت فترة إقامتك تنتهي في غضون 3 أشهر من تاريخ تقديم طلب فتح الحساب.  
إذا كنت تخطط لمتابعة الإقامة في اليابان، فيرجى إحضار بطاقة إقامتك الجديدة التي تبين فترة الإقامة بعد التجديد لتقديم طلب فتح حساب بعد الانتهاء من إجراءات تجديد فترة الإقامة.  
\* لا يمكنك فتح حساب في بنك البريد الياباني / مكتب البريد الياباني إذا كانت فترة إقامتك التي تحدد عند دخولك إلى اليابان تبلغ 3 أشهر أو أقل حيث لا يتم إصدار بطاقة إقامة لك.  
\* إذا كنت بصدد تجديد نوع أو فترة إقامتك، فيرجى إحضار بطاقة الإقامة الجديدة بعد التجديد.

■ يرجى إبراز بطاقة هوية الطالب أو بطاقة هوية الموظف.  
إذا كان نوع إقامتك هو «طالب» أو «متدرب تقني»، فيرجى إبراز بطاقة الطالب أو بطاقة الموظف أو ما إليها إلى جانب بطاقة الإقامة عند فتح الحساب وذلك ليتم التأكد من أنك مسجل فعلاً في المؤسسة الدراسية المعنية أو من حالة عملك.  
\* قد يتم الاتصال بالمؤسسة الدراسية أو بمكان العمل للتأكد من تسجيلك.

■ قد يستغرق فتح الحساب بعض الوقت.  
عندما يتقدم الأجنبي بطلب لفتح حساب فقد يستغرق الأمر وقتاً للتأكد من مختلف المعلومات بناءً على القوانين واللوائح ذات الصلة، ولذلك فقد يتعذر فتح الحساب في يوم تقديم الطلب وفي تلك الحالة يتم إرسال دفتر الحساب إلى منزل العميل في وقت لاحق. مع التنويه بأنه قد يتم رفض طلب فتح الحساب في بعض الحالات.

■ أمور أخرى يجب الانتباه إليها  
• إذا تم تجديد بطاقة إقامتك فيرجى إحضار البطاقة الجديدة وإخطارنا بالأمر في أقرب وقت ممكن. عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى تقييد معاملتك مؤقتاً.  
• سوف نقوم بعمل نسخة من الوثائق التي تقوم بإبرازها.  
• إذا كنت مسجلاً كشخص غير مقيم ثم تحولت من غير مقيم إلى مقيم، فيرجى إخطارنا بالأمر في أقرب وقت ممكن.  
• يرجى القيام بإجراءات إغلاق الحساب عند مغادرتك اليابان للعودة إلى وطنك مثلاً.  
• نقل أو بيع حسابك (دفتر الحساب / بطاقة الصراف) للسماح لطرف ثالث باستخدامه يعتبر جريمة. عليك الامتناع عن فعل ذلك قطعاً.